

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Camion ou tracteur à sellette (châssis)	M A N	19.331 FV (6x2)	CH 3900 L5
Constructeur	M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg Aktiengesellschaft, D-8000 München / KFA		
Identification *)	sur la plaquette du constructeur "19.331 FV" (susp.à lames) "FVL" (susp.pneumatique) "FVBL" (AV=à lames/AR=pneumatique)		
	numero du châssis	"WMA501....."	"WMA515....."
Plaquette du constructeur	à droite, sur face inférieure de porte		
Numero du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur longeron		
Identification du moteur	"D 2866 LFZ" plaquette, à gauche à l'AV latéralement sur bloc-moteur, derrière le compresseur		
Importateur	ALFAG. AG für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 8952 Schlieren		

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux/pneus	3 (AR=essieu double) / 8 xxx)	Marque	M A N
Suspension susp.à lames ou susp.pneumatique; s.d. amortisseurs		Construction	en ligne/turbo
Direction	à écrou à billes, assistance hydraulique	Carburant :	D
Entrainement	sur 3e essieu	Retroussement	90u
Frein de service **)	air comprimé resp. air comprimé/hydraulique, 2 circuits, tambours, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur ess.double AR	Alestage	128,0
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Cylindres	11961
Frein d'arrêt ***)	à ressort, agissant sur 3e essieu	Puissance en kW	242 DIN
Ralentisseur	sur échappement ou électrique	Couple max. Nm	1350
Contrôle 2 circuits +)		Silencieux	1 = 580x298x248 "MAN 81.15101.0186" ou ++)
			"MAN 81.15101.0201"

Carrosserie/Equipement	cabine avancée / §)		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe
Ceintures securite avant	-	arriere	-
Cale	2/400x200x240 mm	Retroussers	gauche + droite
Antivol	-		
Réservoir carburant	s.d. 210/220/300/400 l (pouvant être combiné)		
Avertisseur	Klaxon CH 5 0701 04 ou d'autres modèles homologués		
Nombre de places total	2 ou 3 av 2 ou 3	centre	ar
Dimensions §)	interieur	exterieur	
Longueur		Empattement	xx)
Largeur	2300/2500	Essieu double av	ar 1500
Hauteur		Voie av	1955 - 2160
Porte à faux avant	1500	Voie ar	1730 - 1850 xxx)
Porte à faux arriere		Braquage Ø	17900 - 17800
Garde au sol	à vide 245	en charge (empattement 4250)	
Poids	avant	arriere	total
Poids à vide	sel. bulletin pesage §)		
Répartition charge			
Poids garantis	6500 x)	6000/10000	19000
Pneus	315/80 R 22.5	315/80 R 22.5	+++)
Ply/bar	- / 7,0	- / 7,0	
Charge	6500	6500/11600	
pour Vmax	100 (J)	100 (J)	+++)
Jantes	22.5 x 9.00	22.5 x 9.00	
Garantie poids remorquable avec/sans frein		mecanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble		48000	
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur		132	km/h
testée	km/h à /min	moteur	prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A	/min				
m16, ZF 16S-130	4,03-6,73	84,0	72,0	1650	ab	Genre du véhicule	<u>Camion ou tracteur à sellette</u>	
m 8, ZF 4S-150 GP	4,03-6,73	x	72,0	1650	ab	Marque et type	<u>M A N 19.331 FV</u>	
m13, FULLER RFO 11613	4,03-6,73	x	72,0	1650	ab	Homologation No CH	<u>3900 13</u>	
valeurs d'émission 1.10.86 remplies						Carrosserie		
F	G	H	J	R		Places	total <u>2 ou 3</u>	avant <u>2 ou 3</u>
De fumée OCE annexe 3		ECE-24				Poids à vide sel. bulletin passage	Carburant	<u>D</u>
b=	a	/min	k= 0,11 a	2200 /min	k= 0,16 a	1960 /min	Charge utilis sel. la carrosserie	Cylindree
b=	a	/min	k= 0,20 a	1720 /min	k= 0,28 a	1480 /min	Poids total	<u>11961</u>
b=	a	/min	k= 0,54 a	1240 /min	k= 1,25 a	1000 /min		<u>60,92</u>
D	O-P							
S Bacharach = 6,0		Pompe d'injection BOSCH						

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- * Identifications : autres désignations possibles = S / T / K (tracteur à sellette / tracteur / basculeur)
 - ** Frein de service : largeur 2,3 m = 1er essieu air compr./hydr., 2e essieu air compr./hydr., 3e ess. air comprimé
2,5 m = air compr. air compr./hydr. air comprimé
livrable s.d. avec système antiblocage (ABS)
 - *** Frein à ressort : pression de service par réservoir séparé; libération de secours par circuit ess.AR, bouton-poussoir dans cabine; desserrage mécanique = vis aux cylindres.
 - + Contrôle 2 circuits : partie hydr. = contrôle-niveau + lampe-témoin / partie air-comprimé = manomètre double et 2 LT.
 - ++ Insonorisation : le dessous de cabine pourvu de matériel insonore; tabliers de chaque côté à l'intérieur des ailes pourvus de matériel insonore; cuve (en deux parties) sous le moteur de la boîte à vitesses pourvue de matériel insonore; ventilateur-Visco Ø 700 mm avec 8 pales.
 - +++ Variantes de pneus : 12 R 22,5 16 PR AV = 6500 (8,0) AR = 6500/11600 (8,0) pour Vaar. selon 1-essieu,
11 R 22,5 16 PR 6000 (8,0) 6000/10900 (8,0) Speed-Index F - M.
d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'art. 13, 1er alinéa de l'OCE.
 - x) Poids garanti ess.AV: avec largeur 2300 mm = 6000 kg
 - xx) Empattements : 3050, 3750, 4050, 4750, 5050 mm
 - xxx) Essieu médian : diverses maisons de montage autorisées par l'importateur, équipent sel. les directives du constructeur le veh.de base, type 19.331 F, d'un essieu porteur (dirigé et à susp.pneumatique) devant l'essieu AR; voie = 1970
- §) les dimensions, les poids, l'équipement, le nombre de places et le β -braquage seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de cabine doivent être débranchés; fixation spéciale de la plaque AR de contrôle au pre-chocs d'origine exigée.
- Inscription dans le permis de circulation: (seulement pour largeur dépassant 2300 mm); 122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2 m 50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire.
- Lieu et date de l'homologation Berne, 26.11.85 (adm.) jak Remplace FH du 29.10.86
02.09.87 - Silencieux SW *sw* Service fédéral d'homologation

33) Camion ou
100) tracteur à
sellette
150) châssis

M A N

19.331 FV (6x2)

CH 3900 13

Fiche complémentaire I

Complément du 27.11.86 à Berne - Ad

Variante ess. médian : s.d. ess. porteur relevable devant l'essieu entraîné
type "V7-36L"

Poids garantis : 3600 kg

Empattement : au choix = 3200 / 3900 / 4200 / 4900 / 5200 mm

Distance ess. double AR : 1200 mm

Voie : 1737 mm

Variante de pneus : 9.5 R 17.5 3700 (7,5) sel. i-e 80-130 km/h

Variante de jantes : 6.00 x 17.5 acier

33) Camion

M A N

19.331 EV (6x2)

CH 3900 13

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 10.06.87 à Berne - jak (Valeurs d'émission 1.10.86 remplies)

Variante de silencieux : 1 pot, 580x300x250 mm "81.15101.0201" ou "81.15101.0186"
vertical, sortie vers le haut

Insonorisation

- dessous de cabine pourvu de matériel insonore
- tabliers de chaque côté du moteur dans les passages de roue, fixés à la cabine
- cuve d'absorption en 2 parties sous moteur et boîte de vitesses jusqu'à la traverse
- écran d'absorption fermant le compartiment-moteur au dos de la cabine, dimension 1180x570 mm

Berne, 02.09.87 - SW (Silencieux)
Remplace 10.06.87

Emissions voir au verso

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	(H) au passage	(J) à l'arrêt		(R) Remarques
			dB/A	dB/A	min-1	
D 2866 LFZ	m16, ZF 16S-130	4,03-6,73	83,5	71,0	1650	ac
	m 8, ZF 4S-150GP+WSK	4,03-6,73	x)	71,0	1650	ac
	m13, FULLER RTO 11613	4,03-6,73	x)	71,0	1650	ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
D 2866 LFZ	b =	à	min-1	k = 0,11	à 2200	min-1	k = 0,16	à 1960	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,20	à 1720	min-1	k = 0,28	à 1480	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,54	à 1240	min-1	k = 1,25	à 1000	min-1

(S) Bacharach 6,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale